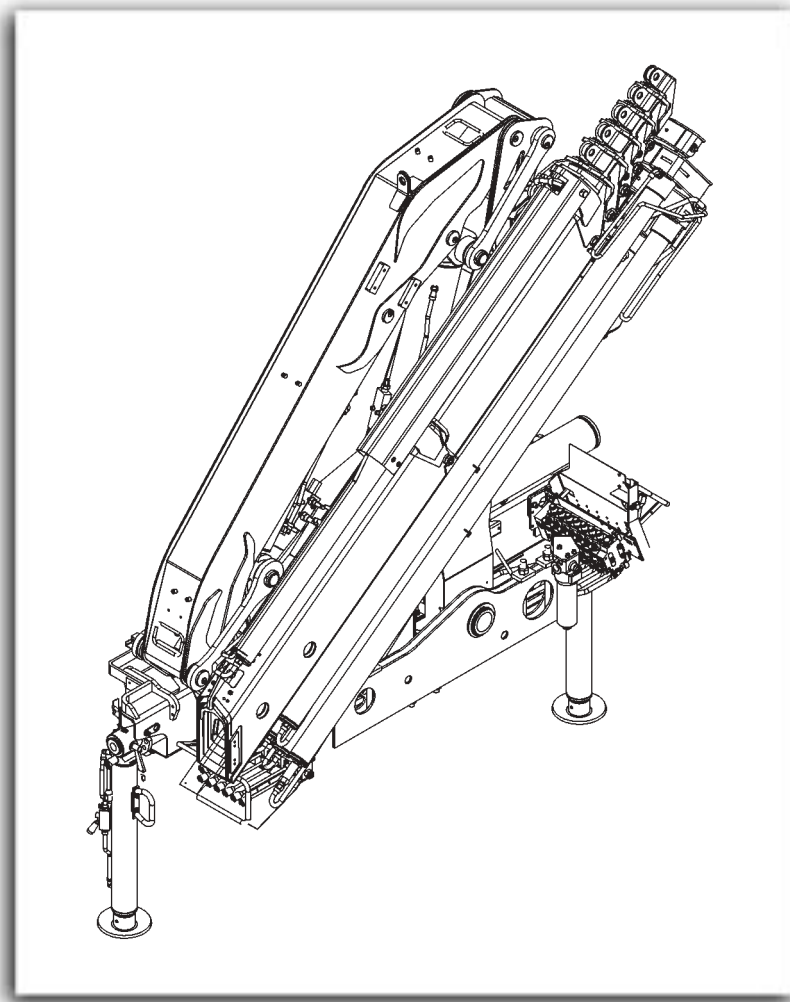


Since 1959



Cranes, in all languages of the world

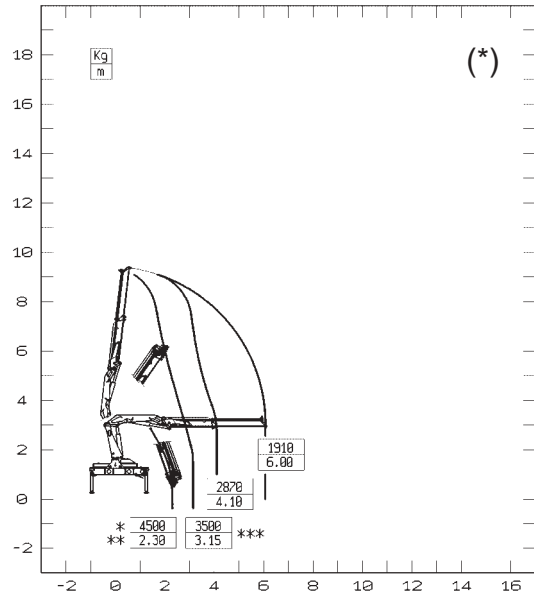
Serie 12 S



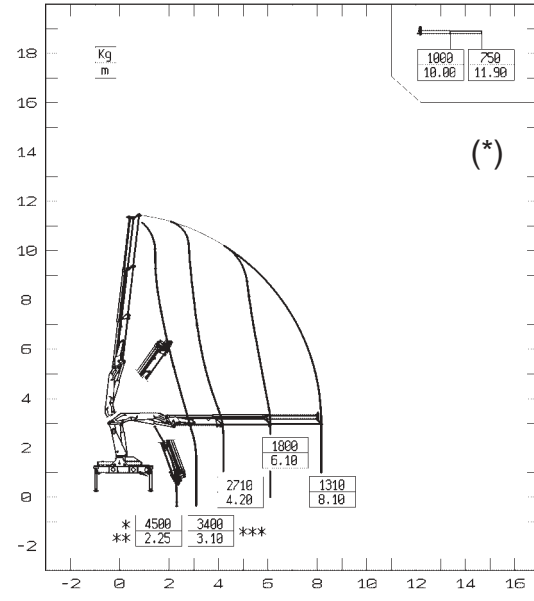
CONFORME - CONFORMS EN 12999

LA FORZA DELLA QUALITA' THE POWER OF QUALITY
LA FORCE DE LA QUALITE DIE KRAFT DER QUALITAT LA FUERZA DE LA CALIDAD

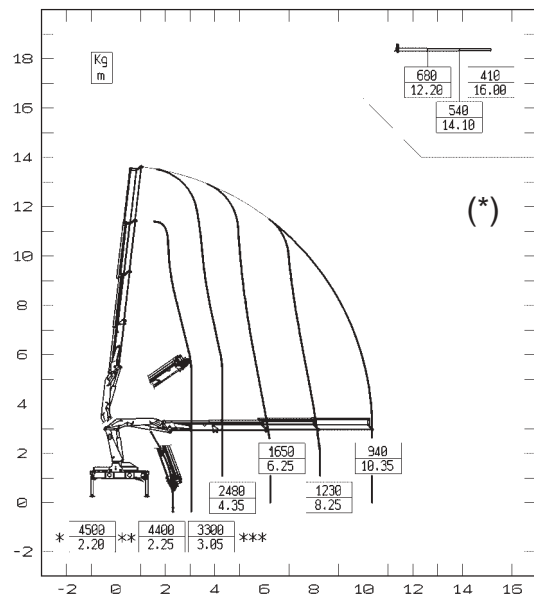
12521



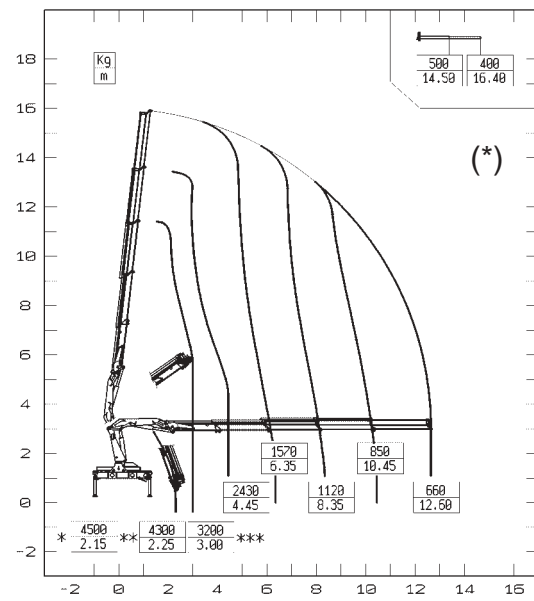
12522



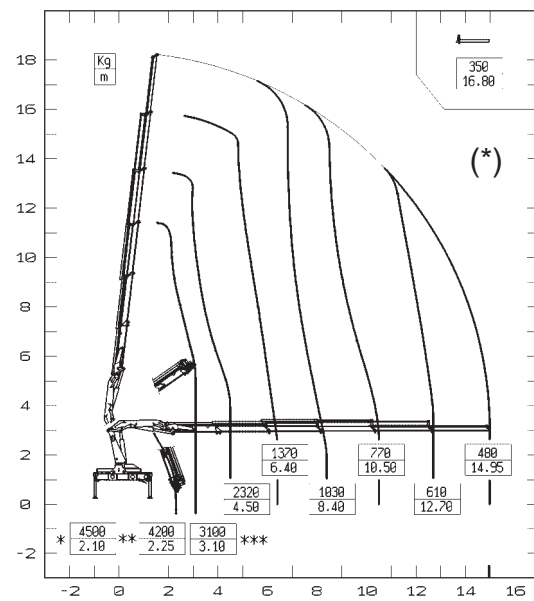
12523



12524



12525



- * PORTATA NOMINALE AL GANCIO FISSO
- ** PORT. MAX. AL GANCIO MOBILE
- *** PORTATA MASSIMA PASSANTE PER L'ORIZZONTALE
- N.B.: LE PRESTAZIONI INDICATE SI OTTENGONO CON BRACCIO PRINCIPALE INCLINATO A 0°

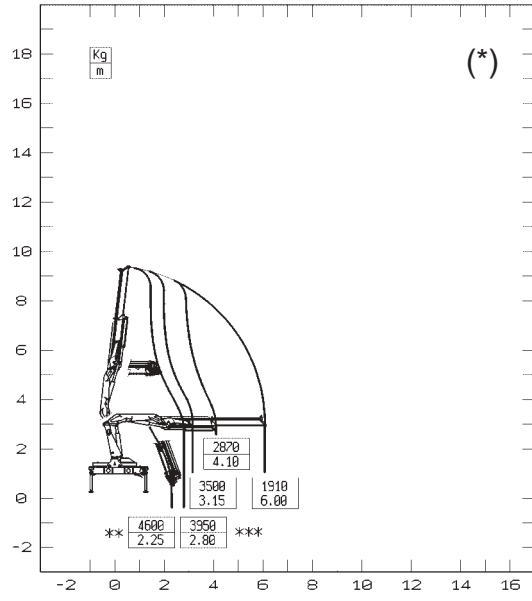
- * MAX. NOMINAL CAPACITY WITH FIXED HOOK
- ** MAX. CAPACITY WITH MOBILE HOOK
- *** MAX. CAPACITY WITH HORIZONTAL TO VERTICAL
- N.B.: THE STATED PERFORMANCES CAN BE OBTAINED WITH 0° INCLINATED MAIN BOOM

- * CAPACITE MAXI NOMINALE AU CORCHET FIXE
- ** CAPACITE MAXI NOMINALE AU CROCHET MOBILE
- *** CAPACITE MAXI PASSANT PAR L'HORIZONTALE
- N.B.: LES PERFORMANCES INDIQUEES S'OBTIENNENT AVEC 1ER BRAS INCLINE A 0°

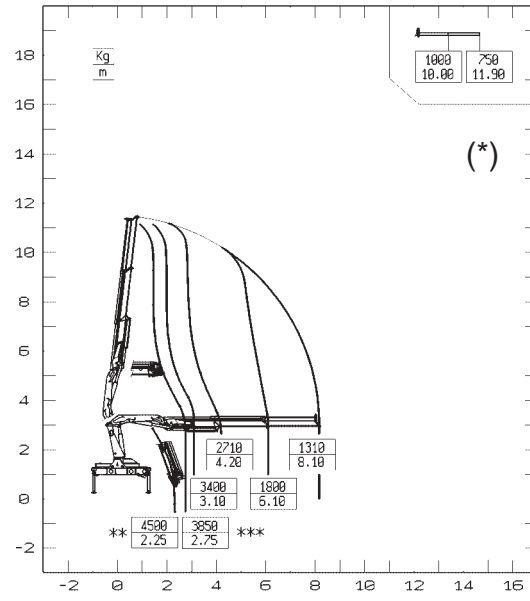
- * MAX. NENNTRAGKRAFT AN DER INNEREN HAKENBEFESTIGUNG
- ** MAX. TRAGKRAFT AM SCHWERLASTHAKEN
- *** MAX. TRAGKRAFT VON HORIZONTAL
- ANMERKUNG: DIE ANGEGBENE LEISTUNGEN WERDEN MIT 0° GENEIGTEM HUBRAHMEN ERREICHT UND EINGESCHALTETEM

- * CAPACIDAD MÁXIMA EN EL GANCHO FIJO
- ** CAPACIDAD MÁXIMA EN EL GANCHO MÓVIL
- *** CAPACIDAD MÁXIMA EN POSICIÓN VERTICAL
- N.B.: LAS PRESTACIONES INDICADAS SE OBTIENEN CON EL BRAZO ARTICULADO A 0°

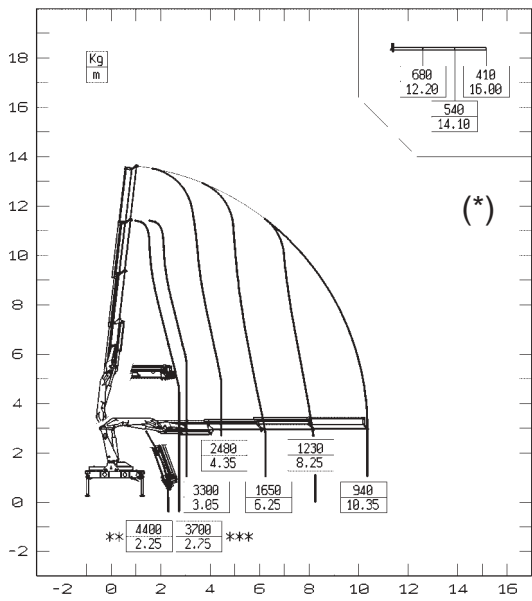
12521 LC



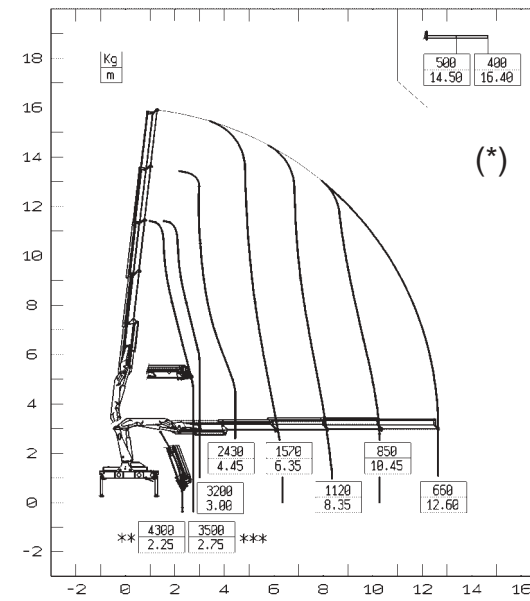
12522 LC



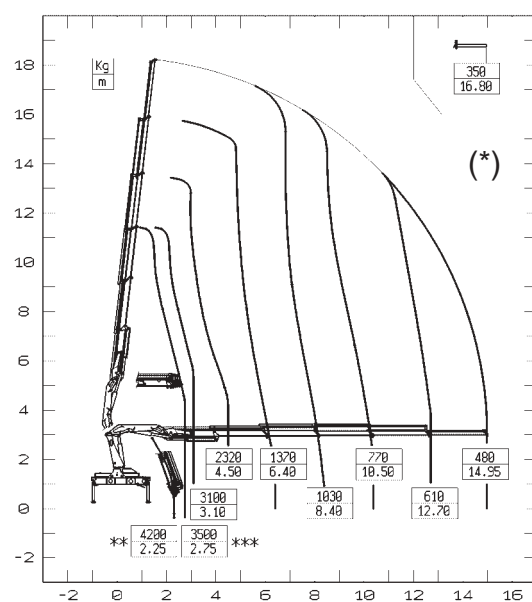
12523 LC



12524 LC



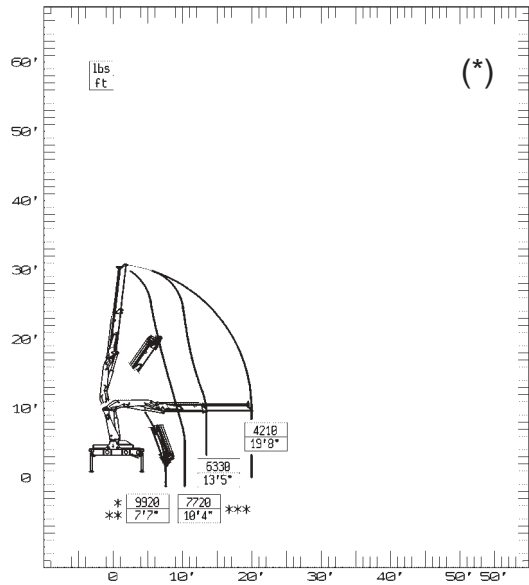
12525 LC



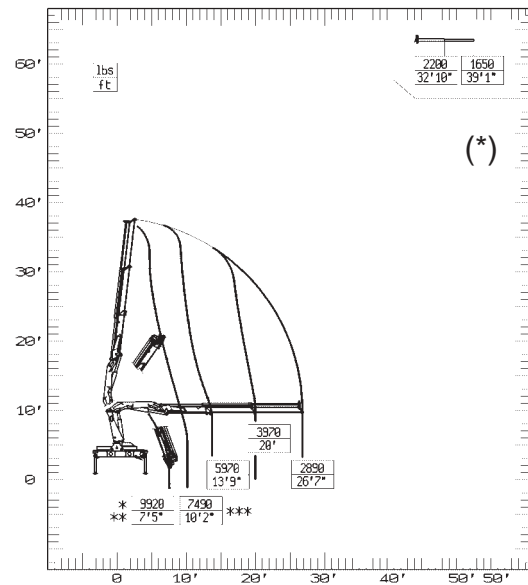
- (*) Portate provvisorie
- (*) Provisional lifting charge
- (*) Capacités de levage provisoires
- (*) Capacidades provisionales
- (*) Zeitweilige Aufhebungskapazität



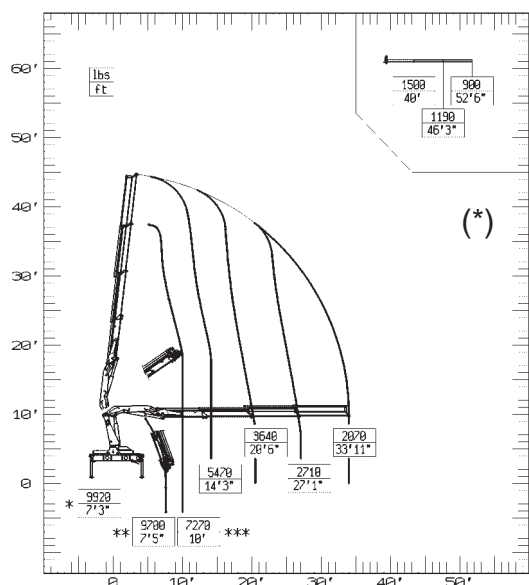
12521



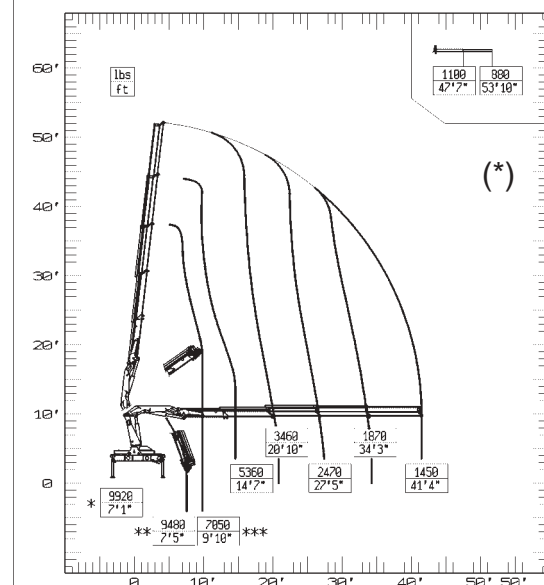
12522



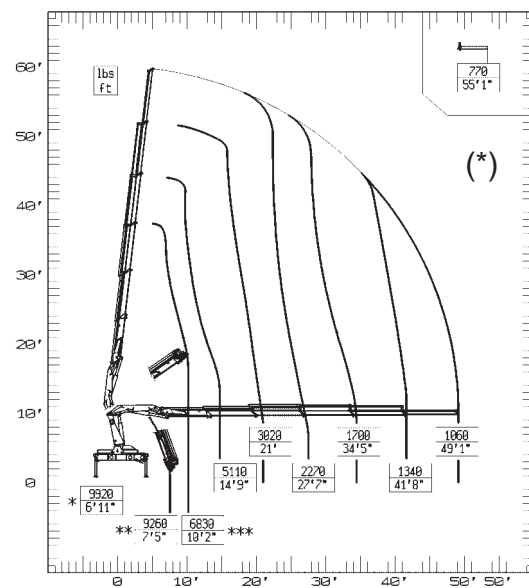
12523



12524



12525



- * PORTATA NOMINALE AL GANCIO FISSO
- ** PORT. MAX. AL GANCIO MOBILE
- *** PORTATA MASSIMA PASSANTE PER L'ORIZZONTALE
- N.B.: LE PRESTAZIONI INDICATE SI OTTENGONO CON BRACCIO PRINCIPALE INCLINATO A 0°

- * MAX. NOMINAL CAPACITY WITH FIXED HOOK
- ** MAX. CAPACITY WITH MOBILE HOOK
- *** MAX. CAPACITY FROM HORIZONTAL TO VERTICAL
- N.B.: THE STATED PERFORMANCES CAN BE OBTAINED WITH 0° INCLINATED MAIN BOOM

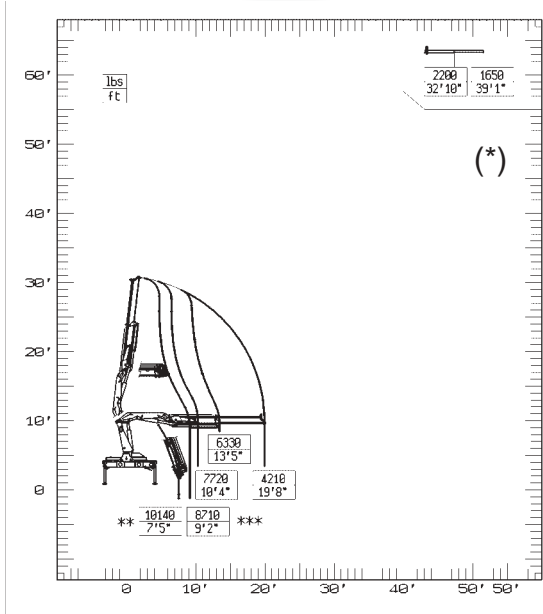
- * CAPACITE MAXI NOMINALE AU CORCHET FIXE
- ** CAPACITE MAXI NOMINALE AU CROCHET MOBILE
- *** CAPACITE MAXI PASSANT PAR L'HORIZONTALE
- N.B.: LES PERFORMANCES INDIQUEES S'OBTIENNENT AVEC 1ER BRAS INCLINE A 0°

- * MAX. NENNTRAGKRAFT AN DER INNEREN HAKENBEFESTIGUNG
- ** MAX. TRAGKRAFT AM SCHWERLASTHAKEN
- *** MAX. TRAGKRAFT VON HORIZONTAL
- ANMERKUNG: DIE ANGEGBENE LEISTUNGEN WERDEN MIT 0° GENEIGTEM HUBRAHMEN ERREICHT UND EINGESCHALTETEM

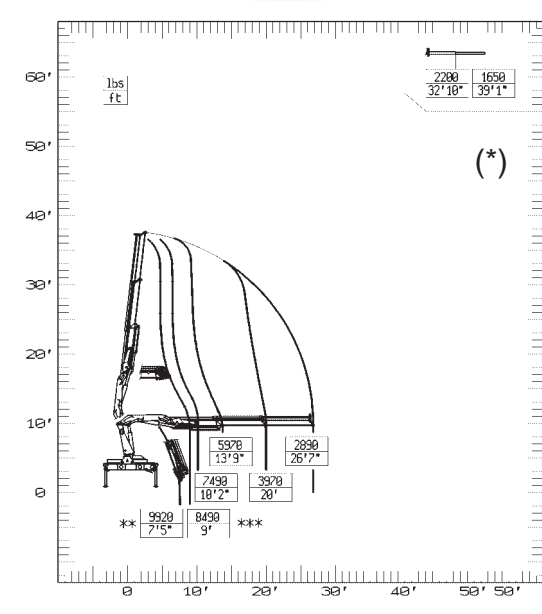
- * CAPACIDAD MÁXIMA EN EL GANCHO FIJO
- ** CAPACIDAD MÁXIMA EN EL GANCHO MÓVIL
- *** CAPACIDAD MÁXIMA EN POSICIÓN VERTICAL
- N.B.: LAS PRESTACIONES INDICADAS SE OBTIENEN CON EL BRAZO ARTICULADO A 0°



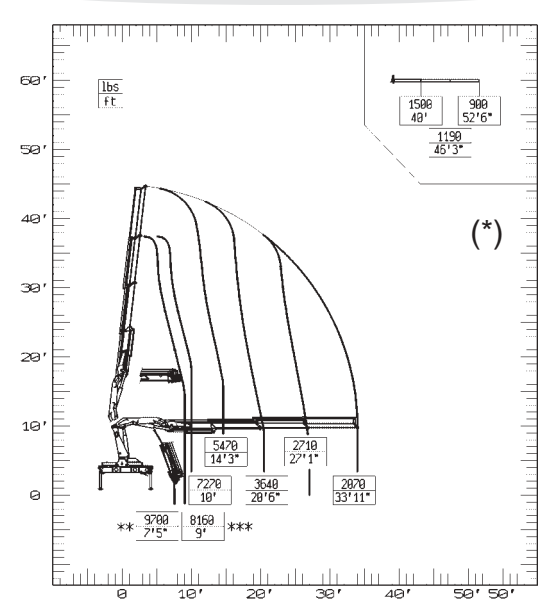
12521 LC



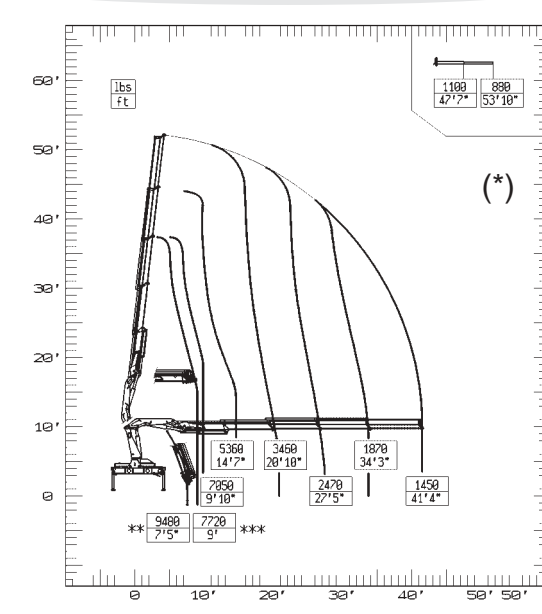
12522 LC



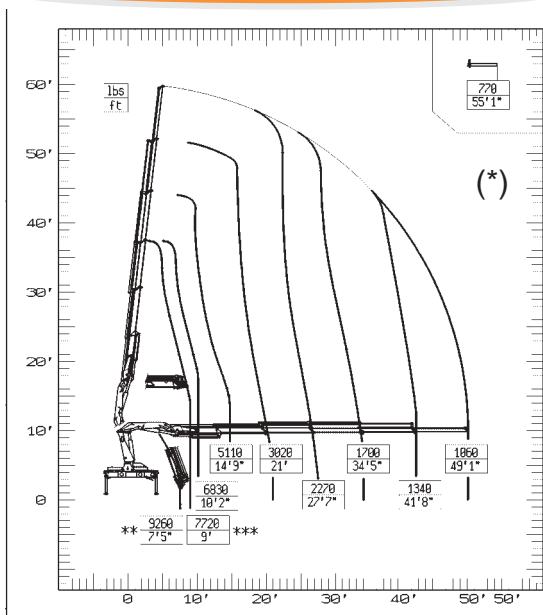
12523 LC



12524 LC



12525 LC



TUTTE LE GRU PM SONO COPERTE DA POLIZZA ASSICURATIVA INTERNAZIONALE PER LA RESPONSABILITÀ CIVILE VERSO TERZI

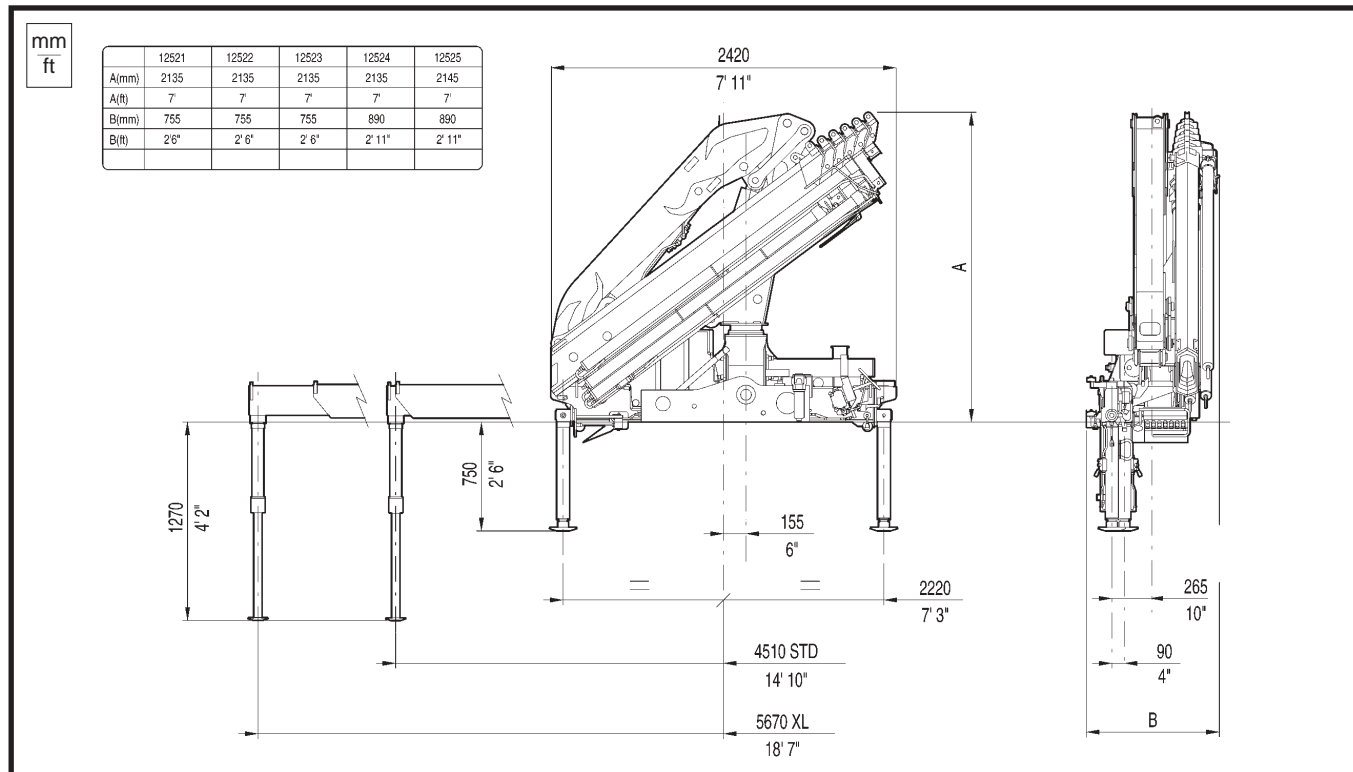
ALL PM CRANES ARE COVERED BY AN INTERNATIONAL INSURANCE POLICY FOR CIVIL LIABILITY TO THIRD PARTY

TOUTES LES GRUES SONT COUVERTES PAR UNE POLICE D'ASSURANCE INTERNATIONALE DE RESPONSABILITE CIVILE ENVERS TIERS

PM-KRÄNES SIND DURCH EINE INTERNATIONALE HAFPTLICHTVERSICHERUNG GEGEN DRITTE ABGESICHERT

TODAS LAS GRU ÀS PM CUENTAN CON UNA PÒLIZA DE SEGUROS INTERNACIONAL CONTRA LAS RESPONSABILIDADES CIVILES HACIA TERCEROS

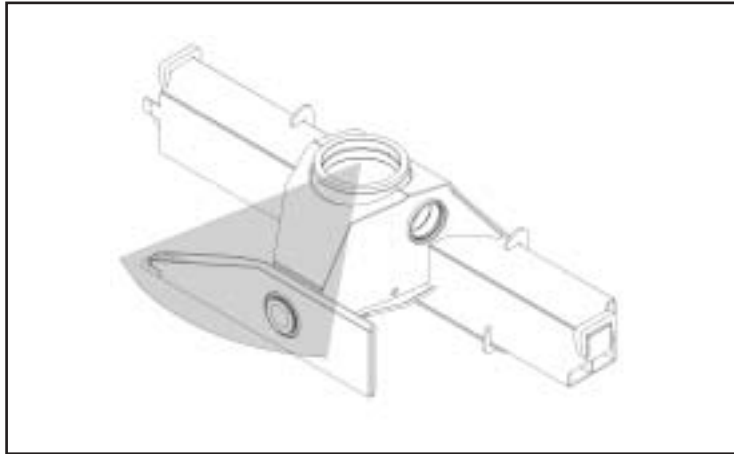
“DIN 15018-1 CLASS H1 GROUP B3”



DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS

		12521	12522	12523	12524	12525
MOMENTO DI SOLLEVAMENTO MASSIMO						
<i>Maximum lifting moment - Moment de levage maxi - Max. Hubmoment - Momento de elevación máxima</i>						
	kNm	115	112	108	101	101
	t m	11,8	11,4	11,0	10,3	10,3
SBRACCIO OLEODINAMICO - Hydraulic outreach - Allongement Hydraulique - Hydraulische Reichweite - Alcance hidráulico						
<i>ORIZZONTALE - Horizontal - Horizontal - Horizontal - Horizontal</i>						
	m	6,00	8,10	10,35	12,60	14,95
<i>VERTICALE - Vertical - Vertical - Vertikal - Vertical</i>						
	m	9,20	11,50	13,65	15,95	18,25
SBRACCIO CON PROLUNGHE - Maximum reach with manual extension - Allongement avec rallonges manuelles - Reichweite, mit mech Verlängerungen - Alcance con prolongas manuales						
<i>ORIZZONTALE - Horizontal - Horizontal - Horizontal - Horizontal</i>						
	m	-	21,00	21,00	21,00	21,00
<i>VERTICALE - Vertical - Vertical - Vertikal - Vertical</i>						
	m	-	24,00	24,00	24,00	24,00
IMPIANTO OLEODINAMICO - Hydraulic circuit - Circuit hydraulique - Hydraulikanlage - Sistema hidráulico						
<i>PORTATA RACCOMANDATA - Recommended oil flow - Débit recommandé - Empfohlene Fördermenge - Caudal requerido</i>						
	l/min	35	35	35	35	35
<i>PRESSIONE MASSIMA - Rated pressure - Pression maxi - Betriebsdruck - Presión máxima</i>						
	MPa	26	26	26	26	26
<i>CAPACITÀ SERBATOIO OLIO - Tank capacity - Capacité du réservoir - Tankinhalt - Capacidad del depósito de aceite</i>						
	l	70	70	70	70	70
GRUPPO ROTAZIONE - Slewing system - Rotation - Schwenksystem - Sistema de giro						
<i>ANGOLO DI ROTAZIONE - Slewing angle - Angle de rotation - Schwenkbereich - Ángulo de giro</i>						
	°	406	406	406	406	406
<i>COPPIA DI ROTAZIONE - Slewing moment - Couple de rotation - Schwenkmoment - Momento de giro</i>						
	kNm	16	16	16	16	16
<i>PENDENZA MAX DI LAVORO - Max. working heel - Devers maxi de travail - Max. Arbeitsneigung - Inclinación máxima de trabajo</i>						
	%(°)	8,7(5)	8,7(5)	8,7(5)	8,7(5)	8,7(5)
PESO DELLA GRU STANDARD - Standard crane weight - Poids de la grue standard - Eigengewicht Standardkran - Peso de la grúa est (*)						
	Kg	1440	1550	1655	1755	1840
VERSIONE LC - LC Version						
	Kg	1525	1635	1740	1840	1925

POSIZIONE DEL PUNTO MORTO DELLA ROTAZIONE GRU STANDARD



POSITION DU POINT MORT DE ROTATION GRUES STANDARD -
 DEAD POINT POSITION STANDARD CRANES -
 TOTPUNKTSTELLUNG STANDARD KRANE -
 LADO DE PARO DEL SISTEMA DE GIRO DE LA GRUA ESTANDAR

“LE GRU PM SERIE 12 S SONO CONFORMI ALLE NUOVE NORME EN 12999”

THE CRANE PM SERIE 12 S IS CONFORM TO THE NEW NORM EN 12999

DIE KRANE PM SERIE 12 S, ENTSPRECHEN DEN NEUEN NORMEN EN 12999

LES GRUES PM SÉRIE 12 S SONT CONFORMES AUX NOUVELLES NORMES EN 12999

LAS GRÚAS PM SERIE 12 S SON CONFORME A LAS NUEVAS NORMAS EN 12999



DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES -
 TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS

	15221	15222	15223	15224	15225	
MAX. LIFTING MOMENT						
Momento di sollevamento massimo - Moment de levage maxi - Max. Hubmoment - Momento de elevación máxima	ft lbs	85111	82326	79823	74630	74673
MAX. HYDRAULIC REACH						
Sbraccio oleodinamico - Allongement Hydraulique - Hydraulische Reichweite - Alcance hidráulico						
HORIZONTAL(*): Orizzontale - Horizontal - Horizontal - Horizontal	ft	19'8"	26'7"	33'11"	41'4"	49'1"
VERTICAL: Verticale - Vertical - Vertikal - Vertical	ft	30'2"	37'9"	44'9"	52'4"	59'11"
MAX. REACH WITH MANUAL EXTENSIONS - Sbraccio con prolunghe - Allongement avec rallonges manuelles - Reichweite, mit mech Verlängerungen - Alcance con prolongas manuales						
HORIZONTAL(*): Orizzontale - Horizontal - Horizontal - Horizontal	ft	-	68'11"	68'11"	68'11"	68'11"
VERTICAL: Verticale - Vertical - Vertikal - Vertical	ft	-	78'9"	78'9"	78'9"	78'9"
HYDRAULIC SYSTEM - Impianto oleodinamico - Circuit hydraulique - Hydraulikanlage - Sistema hidráulico						
RECOMMENDED OIL FLOW - Portata raccomandata Débit recommandé - Empfohlene Fördermenge - Caudal requerido	gals/min (USA)	9	9	9	9	9
RATED PRESSURE - Pressione massima - Rated pressure - Pression maxi - Betriebsdruck - Presión máxima	psi	3773	3773	3773	3773	3773
TANK CAPACITY - Capacità serbatoio olio - Capacité du réservoir - Tankinhalt - Capacidad del depósito de aceite	gals (USA)	18	18	18	18	18
SLEWING SYSTEM - Gruppo rotazione - Rotation - Schwenksystem - Sistema de giro						
SLEWING ANGLE - Angolo di rotazione - Angle de rotation - Schwenkbereich - Ángulo de giro	°	406	406	406	406	406
SLEWING MOMENT - Coppia di rotazione - Couple de rotation - - Schwenkmoment - Momento de giro	ft lbs	116	116	116	116	116
MAX. WORKING HEEL - Pendenza max di lavoro - Devers maxi de travail - Max. Arbeitsneigung - Inclinación máxima de trabajo	% (°)	8,7(5)	8,7(5)	8,7(5)	8,7(5)	8,7(5)
STANDARD CRANE WEIGHT WITH NON FULL TANK - Peso della gru standard Poids de la grue standard - Eigengewicht Standardkran - Peso de la grúa est (*)						
LC crane weight with non full tank	lbs	3175	3420	3650	3870	4060
VERSIONE LC - LC Version	lbs	3365	3605	3840	4060	4245

• I dati tecnici possono essere aggiornati senza preavviso
 • Technical data can be revised without prior notice -

• Les donnes techniques peuvent être modifiées sans préavis -
 • Technische Änderungen vorbehalten -

• Reservado el derecho de modificaciones -

CRANES, IN ALL THE LANGUAGES OF THE WORLD

ARGENTINA
AUSTRALIA
BELGIUM
BRAZIL
CANADA
CHILE
COLOMBIA
CZECH REP
CYPRUS
DENMARK
EGYPT
EIRE
EAST/NORTH EUROPE
FINLAND
FRANCE
GERMANY
GREECE
HOLLAND
HONG KONG
INDONESIA
ITALY
JORDAN
MALAYSIA
MOROCCO
NORWAY
OCEANIA
PERU
PHILIPPINES
POLAND
PORTUGAL
P.R.C.
QATAR
ROMANIA
SAUDI ARABIA
SINGAPORE
SPAIN
SOUTH AFRICA
SOUTH AMERICA
SWITZERLAND
THAILAND
TAIWAN
TOBAGO
TRINIDAD
TUNISIA
TURKEY
UK
UNITED ARABIAN EMIRATES
USA
VENEZUELA
VIETNAM



Autogru PM S.p.A.
Via Emilia Est 1058 - 41100 Modena - Italy
Tel. +39 059 2054711 - Fax +39 059 280747 - Export Fax +39 059 282505
www.autogrupm.com e-mail: autogrupm@autogrupm.com